

N° 2592.

---

## JAPON ET TURQUIE

Echange de notes comportant un  
accord commercial provisoire.  
Angora, le 31 juillet 1929.

---

## JAPAN AND TURKEY

Exchange of Notes constituting a  
Provisional Commercial Agreement.  
Angora, July 31, 1929.

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATION.

## No. 2592. — EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE JAPANESE AND TURKISH GOVERNMENTS CONSTITUTING A PROVISIONAL COMMERCIAL AGREEMENT. ANGORA, JULY 31, 1929.

*French official text communicated by the Director of the Imperial Japanese League of Nations' Office.  
The registration of this Exchange of Notes took place January 13, 1931.*

ANGORA, July 31, 1929.

SIR,

In view of the fact that a new treaty of commerce and navigation between Turkey and Japan cannot be concluded until after August 5, 1929, on which date the Commercial Convention<sup>2</sup> of July 24, 1923, will expire, I have the honour to inform you that the Turkish Government is prepared provisionally to regulate the commercial relations between Turkey and Japan as follows :

(1) The Turkish and Japanese Governments undertake to grant each other most-favoured-nation treatment as regards commerce, Customs duties and navigation.

(2) The present agreement shall come into force on August 6, 1929, and shall be valid for a period of three months. The two Governments further agree that the present agreement shall be prolonged by tacit consent for successive quarterly periods unless it is denounced by either of the two Governments thirty days before the expiry of each quarter.

I should be glad if you would be good enough to confirm the Japanese Government's acceptance of the foregoing proposals.

I have the honour, etc.,

Tewfik RUCHDI.

Monsieur H. Ashida,  
Japanese Chargé d'Affaires  
in Turkey.

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

<sup>2</sup> Vol. XXVIII, page 171, of this Series.

ANGORA, July 31, 4 Showa (1929).

MONSIEUR LE MINISTRE,

In your letter of to-day Your Excellency was good enough to inform me that, in view of the fact that a new treaty of commerce and navigation between Japan and Turkey cannot be concluded until after August 5, 1929, on which date the Commercial Convention of July 24, 1923, will expire, the Turkish Government is prepared provisionally, to regulate the commercial relations between Japan and Turkey as follows :

(1) The Japanese and Turkish Governments undertake to grant each other most-favoured-nation treatment as regards commerce, Customs duties and navigation.

(2) The present agreement shall come into force on August 6, 1929, and shall be valid for a period of three months. The two Governments further agree that the present agreement shall be prolonged by tacit consent for successive quarterly periods unless it is denounced by either of the two Governments thirty days before the expiry of each quarter.

I am instructed by the Japanese Government to confirm its acceptance of the foregoing proposals.

I have the honour, etc.,

Hitoshi ASHIDA.

H. E. Dr. Tewfik Ruchdi Bey,  
Minister for Foreign Affairs,  
Angora.